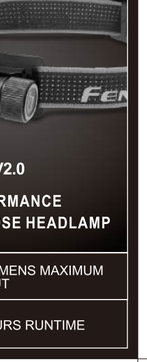
61.149.221.118/HM50R V2.0（降压方案) 说明书2

八国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折490*225mm/A0

FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

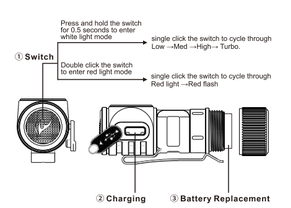


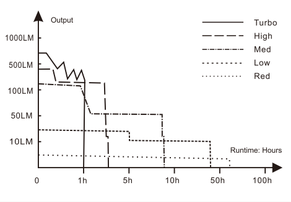
HM50R V2.0

HIGH-PERFORMANCE DUAL-PURPOSE HEADLAMP

700 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

42 HOURS RUNTIME





LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED
Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: Info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.149.221.118-A0-20240521

SAFE USE WARNINGS

○ Do place this light out of the reach of children!
○ DO NOT shine the light directly into the eyes of anyone!
○ Do NOT shine flammable objects at close range, to avoid burning objects or causing danger due to high temperature!
○ Do NOT use the light in inappropriate ways such as biting in the mouth, to avoid personal injury or life threats when the light or internal battery fails!
○ This light will accumulate a lot of heat while working, resulting in a high temperature of the flashlight shell. Pay attention to safe use to avoid scalding.
○ Turn off and lock the light or remove the battery from the light to prevent accidental activation when the light is placed in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks!
○ The LED of this flashlight is not replaceable; so the whole light should be replaced when the LED reaches the end of its life.

(ENGLISH)FENIX HM50R V2.0 HEADLAMP

○ 700 lumens maximum output; 115 meters maximum beam distance.
○ Luminus SST20 white light LED with a lifespan of 50,000 hours.
○ Included a 16340 rechargeable Li-ion battery.
○ Detachable structure - can be used as a flashlight.
○ White and red lights.
○ USB Type-C charging port for easy and fast charging.
○ Lockout function avoids accidental activation.
○ Made of durable A6061-T6 aluminum.
○ Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
○ Size: 2.52" x 1.42" x 1.26" / 64 x 36 x 32 mm.
○ Weight: 2.75 oz / 78 g (including battery and headband).

OPERATING INSTRUCTION

On/off
With the lamp switched off, press and hold the switch for 0.5 seconds to enter white light mode.
With the lamp switched off, double click the switch to enter red light mode.
With the lamp switched on, press and hold the switch for 0.5 seconds to turn off the lamp.
Output Selection
White light mode: single click the switch to cycle through Low → Med → High → Turbo. (with intelligent memory circuit)
Red light mode: single click the switch to cycle through Red light → Red flash. (without intelligent memory circuit)
Lockout Function
Lock: when the lamp is switched off, press and hold the switch for 3 seconds, the lamp will be switched on white light and then blink red four times to indicate locked status.
Unlock: when the lamp is locked, press the switch for 3 seconds, the lamp will be activated with 4 one-second red blinks and activated on Red Light.

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	WHITE LIGHT				RED LIGHT	
	TURBO	HIGH	MED	LOW	RED	RED FLASH
OUTPUT	700 lumens	400 lumens	130 lumens	30 lumens	5 lumens	5 lumens
RUNTIME	1 hour*	3 hours	8 hours	42 hours	60 hours	120 hours
DISTANCE	115 meters	86 meters	49 meters	23 meters	6 meters	6 meters
INTENSITY	3350 candela	1849 candela	596 candela	128 candela	9 candela	9 candela
IMPACT RESISTANCE	2 meters					
SUBMERSIBLE	IP68					

▲ Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-L16-700P Li-ion battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The Turbo output is measured in a total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

In locked status, clicking or pressing the switch will activate 4 one-second red blinks to indicate locked status.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
Fenix ARB-L16 Series	16340	3.6/3.7V	Recommended	√√
Rechargeable Battery (Li-ion)	16340	3.7V	Usable	√
Non-rechargeable Battery (LiFePO4)	16340	3.2V	Caution	!
Non-rechargeable Battery (Lithium)	CR123A	3V	Caution	!

▲ Warning: *16340 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only use quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes.
*High mode can't be entered when using the CR123A battery.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the cap to insert the battery in accordance with the polarity marks, then screw the cap back on.

CHARGING

○ Uncover the cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port of the lamp.
○ The indicator will display red while chargingand will turn green when fully charged.
○ The normal charging time of the included Fenix ARB-L16-700P 16340 rechargeable Li-ion battery is about 1.5 hours.
○ When charging, the headlamp can be normally used on Low, Red, Red flash, but charging time will be prolonged.
○ When charging is complete, replace the anti-dust cap to ensure waterproof and dustproof ability.
○ Recharge a stored headlamp every four months to maintain optimal Li-ion battery performance.
* Charging protection: when charging, if the lamp reaches a temperature of 60°C or above, the lamp will automatically exit charging status and enter sleeping mode.

BATTERY LEVEL INDICATIONA

With the lamp switched off, single clickthe switchto check the battery status, the indicator will last for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 80%
Green light flashes: sufficient 80% - 50%
Red light on: poor 50% - 20%
Red light flashes: critical 20% - 0%
Note: This only works with Fenix ARB-L16-700P battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The lamp will accumulate a lot of heat when used at Turbo mode for extended periods. When the lamp reaches a temperature of 60°C or above, the lamp will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C, it will then allow the user for the reselection of Turbo mode.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the headlamp is programmed to downshift to a lower brightness level until Low mode is reached. When this happens in Low mode, the battery level indicator blinks to remind you to timely recharge or replace the battery.
Note: This only works with Fenix ARB-L16-700P battery.

HEADBAND ASSEMBLY

○ The headband is factory assembled by default.
○ The headlamp bracket is made of reinforced silicone material, which has good tear resistance and mechanical strength; it is resistant to low/high temperature, ultraviolet rays, and alcohol and alkali corrosion; it is comfortable to the touch and will not cause corrosion allergy.
○ If the headband is stained with sweat and mud, it can be washed directly.

OTHER PURPOSE

Detach the headlamp from the holder it can be used as a work flashlight.

USAGE AND MAINTENANCE

○ Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and will void the warranty.
○ Fenix recommends using an excellent quality Fenix battery.
○ If the lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
○ Look the lamp or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
○ Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
○ Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: The battery needs replacing.
Solution: Replace the battery (Ensure the batteryis inserted according to the manufacturer's specifications).
B: The contact point or contact of the battery or headlamp is dirty.
Solution: Clean the contact points and contacts with a cotton swab moistened with alcohol. If the above methods don't work, please contact the distributor.

INCLUDED

Fenix HM50R V2.0 headlamp, ARB-L16-700P Li-ion battery, USB Type-C charging cable, Spare O-ring, User manual, Warranty card.

▲警示

○ 请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
○ 请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
○ 请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
○ 请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
○ 本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
○ 本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请关机并锁定或将灯具内的电池取下，以防止误触点发灯具引发危险！
○ 本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

(中文)FENIX HM50R V2.0说明书

○ 最高亮度700流明，最远射程115米
○ 使用1颗Luminus SST20 白光LED，寿命50000小时
○ 标配1节16340可充电锂离子电池
○ 巧妙结构设计，头灯主体拆卸后可作手电使用
○ 红白双光源，满足多功能照明需求
○ USB Type-C接口设计，大电流快速充电
○ 按键锁定保护功能，防止误触点亮导致电量耗光
○ 采用A6061-T6铝材制造
○ 表面进行7 HAIII硬质阳极氧化抗磨处理
○ 尺寸：64（长）×36（宽）×32（高）毫米
○ 重量：78克 (含电池、头灯带)

操作说明

开机/关机
关机状态下，长按开关0.5秒开机，进入白光模式；
关机状态下，双击开关开机，进入红光模式；
开机状态下，再次长按0.5秒即关机。
档位切换
白光模式: 单击开关可按照低亮→中亮→高亮→极亮→循环的顺序调节亮度；档位具备记忆功能。
红光模式: 单击开关可按照红光→红闪→循环进行转换；档位不具备记忆功能。
锁定/解锁
锁定: 关机状态下，长按开关3秒锁定，头灯先以白光点亮，再以红光闪烁4次表示已锁定。
解锁: 锁定状态下，长按开关3秒解锁，红光闪烁4次以红光相位点亮。
锁定误触: 锁定状态下，单击开关，红光闪烁4次提醒后熄灭。

技术参数

ANSI/PLATO FL1	白光模式				红光模式	
	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	红光	红闪
亮度	700流明(7W)	400流明(4W)	130流明(1W)	30流明(0.3W)	5流明(0.1W)	5流明(0.1W)
续航时间	1小时*	3小时	8小时	42小时	60小时	120小时
射程	115米	86米	49米	23米	6米	6米
光强	3350坎德拉	1849坎德拉	596坎德拉	128坎德拉	9坎德拉	9坎德拉
防洗落高度	2米					
防护等级	IP68					

▲ 注：上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准，使用1节ARB-L16-700P可充电锂离子电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，于Fenix实验室环境中测试得出。实际表现随使用电池类型和使用环境的变化而变化。
* 极亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
可充锂离子电池	16340	3.6/3.7V	推荐	√√
可充锂离子电池	16340	3.7V	可用	√
磷酸铁锂电池	16340	3.2V	谨慎使用	!
一次性锂电池	CR123A	3V	谨慎使用	!

▲ *16340锂离子（Li-ion）电池属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，当电池损坏或被者使用不当（短路、高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，恶意用此电池种类somewhere造成的后果由您自承担相应的责任。使用此款产品前请务必确保电池的锂离子电池含有一定程度上降低风险。
*CR123A电池相比不安全，无法点亮高亮档。

电池更换

旋开筒尾装入标称电池，注意将电池的正极方向对准灯筒，旋紧筒尾即可进入待机工作状态。

充电说明

○ 揭开头灯充电口防水帽，将充电线的Type-C端口插入头灯的充电端口。
○ 关机状态下充电时，从没有到完全充满的时间约为1.5小时，充电时可点亮白光低档，红光和红闪档位。
○ 充电过程中，开关处电量指示灯红灯常亮，充满后绿灯常亮。
○ 充电完成后，将防水橡皮圈按紧，以免灰尘或杂物进入影响防护性能。
*充电保护：充电时若电池检测到温度高于60°C时，则自动退出充电状态，进入休眠状态。

电量显示

关机状态下，单击开关，电量指示灯会亮起3秒显示剩余电量，不同状态对应剩余电量如下：
绿灯长亮（代表电量饱和）：电量大约100% - 80%
绿灯闪烁（代表电量充足）：电量大约80% - 50%
红灯长亮（代表电量不足）：电量大约50% - 20%
红灯闪烁（代表电量严重不足）：电量大约20% - 0%
*仅对Fenix ARB-L16-700P锂离子电池有效。

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，灯具会自动逐渐降低亮度，再次按开关即可调回；当温度下降到60°C以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

低压警示

灯具检测到电池电压过低时，会逐步地自动降低当前工作档位，直到降低到低亮度档位为止；如果处于最低档位低亮度档位仍然电压过低，电量指示灯会闪烁提醒，请及时更换电池。
*仅对Fenix ARB-L16-700P锂离子电池有效。

头灯带安装

○ 头灯带出厂默认与支架预装好，用户无需自己装配即可使用；
○ 头灯支架采用增强硅胶材料，具有良好的抗撕裂能力和机械强度；耐低/高温，紫外线和酸碱腐蚀等自然环境；触感舒适，不会有腐蚀过敏等不良反应。
○ 若头灯带沾有汗渍泥污，可直接进行水洗处理。

其他使用

将灯主体从支架中取出可作为工作灯使用。

使用与维护

○ 请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
○ 请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
○ 由于采用了长积0.5秒/双击开机设计，灯具放在包里时可能会因为挤压而误点亮，如果希望避免此问题，您可以在把灯具装入包前，长按按键3秒锁定灯具，或者将电池从灯具中取出。
○ 长期使用后，灯具的防水圈可能受损。如发现了这种情况，请您更换防水圈以维持灯具的防水性能。
○ 请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因；
原因一：电池电量不足
解决方案：充电或更换电池。
原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

HM50R V2.0头灯，ARB-L16-700P锂离子电池，Type-C充电线，备用防水圈，说明书，保修卡。

⚠ AVERTISSEMENTS POUR UNE UTILISATION SÛRE

○ Placez cette lampe hors de portée des enfants !
○ Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quelqu'un !
○ N'éclairez pas des objets inflammables à courte distance pour éviter qu'ils s'enflamment ou pour provoquer un danger dû à une température élevée !
○ N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
○ Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
○ Éteignez et verrouillez la lampe ou retirez la pile de la lampe pour éviter toute activation accidentelle lorsque la lampe est placée dans un environnement fermé et inflammable tel que des poches et les sacs à dos !
○ La LED de cette lampe de poche n'est pas remplaçable; il faut donc changer l'ensemble de la lampe lorsque la LED atteint la fin de sa durée de vie.

(FRENCH)LAMPE FRONTALE FENIX HM50R V2.0

○ Puissance maxi de 700 lumens et une portée maxi du faisceau de 115 mètres.
○ LED Luminus SST20 lumière blanche ayant une durée de vie de 50000 heures.
○ Inclus une batterie Li-ion 16340.
○ Structure détachable - peut être utilisée comme lampe de poche.
○ Lumière blanche et rouge.
○ Port de charge USB Type-C pour une charge facile et rapide.
○ La fonction de verrouillage évite l'activation accidentelle.
○ Fabriqué en aluminium durable A6061-T6.
○ Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.
○ Dimensions: 64 x 36 x 32 mm / 2.52" x 1.42" x 1.26".
○ Poids: 78 g / 2.75 oz (avec batterie et bandeau).

MODE D'EMPLOI

Marche / arrêt
La lampe étant éteinte, maintenez l'interrupteur enfoncé pendant 0,5 seconde pour passer en mode lumière blanche.
La lampe étant éteinte, double-cliquez sur l'interrupteur pour entrer en mode lumière rouge.
La lampe étant allumée, maintenez l'interrupteur enfoncé pendant 0,5 seconde pour éteindre la lampe.
Sélection du niveau de sortie
Mode lumière blanche: cliquez une fois sur l'interrupteur pour faire défiler les niveaux dans l'ordre Faible →Moyen →Fort→ Turbo. (avec circuit intelligent de mémoire)
Mode lumière rouge: cliquez une fois sur l'interrupteur pour faire défiler les niveaux dans l'ordre Lumière rouge →Flash rouge. (sans circuit intelligent de mémoire)
Fonction de verrouillage
Verrouiller: Lampe éteinte, appuyez sur l'interrupteur pendant 3 secondes, la lampe sera allumée en lumière blanche puis clignotera en rouge quatre fois pour indiquer l'état verrouillé.
Déverrouiller: lorsque la lampe est verrouillée, appuyez sur l'interrupteur pendant 3 secondes, la lampe sera activée avec 4 clignotements rouges d'une seconde et activée sur la lumière rouge.
En état verrouillé, cliquer ou appuyer sur l'interrupteur activera 4 clignotements rouges d'une seconde pour indiquer l'état verrouillé.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimensions	Voltage	Emploi	
Fenix ARB-L16 Series	16340	3.6/3.7V	Recommandé	√√
Batterie Li-ion	16340	3.7V	Utilisable (non rechargeable)	√
Pile LiFePO4	16340	3.2V	Prudence	!
Piles Lithium	CR123A	3V	Prudence	!

▲ Attention: * Les batteries Li-ion 16340, conçues pour un usage commercial sont puissantes et doivent être manipulées avec soin. Utilisez uniquement des batteries de qualité ayant un circuit de protection intégré pour réduire les risques de combustion ou d'explosion, mais les risques de courts-circuits et/ou autres dommages potentiels relèvent de la responsabilité de l'utilisateur.
*Le mode haut ne peut pas être entré lors de l'utilisation de la pile CR123A.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévissez le capuchon pour insérer la batterie conformément aux marques de polarité, puis revissez le capuchon.

RECHARGEMENT

○ Dégagez le capuchon et branchez-le côté USB Type-C du câble de chargement dans le port de chargement de la lampe.
○ L'indicateur s'affiche en rouge pendant la charge et devient vert lorsqu'elle est terminée.
○ Le temps de charge normal de la batterie Li-ion Fenix ARB-L16-700P 16340 incluse est d'environ 1.5 heure.
○ Lors de la charge, la lampe frontale peut être normalement utilisée en mode Faible,Rouge et Flash Rouge,mais le temps de charge sera prolongé.
○ Charge terminée, replacez le capuchon anti-poussière pour assurer l'étanchéité à l'eau et à la poussière.
○ Rechargez une lampe frontale stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie Li-ion.
* Protection de charge: lors de la charge, si la lampe atteint une température de 60 ° C o plus, la lampe quittera automatiquement l'état de charge et entrera en mode veille.

INDICATEUR DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Lampe éteinte, cliquez sur l'un ou l'autre des interrupteurs pour vérifier l'état de la batterie, l'indication durera 3 secondes.
Vert permanent: 100% - 80%, satisfaisant
Vert clignotant: 80% - 50%, suffisant
Rouge permanent: 50% - 20%, faible
Rouge clignotant: 20% - 0%, critique
Remarque: cela ne fonctionne qu'avec une batterie Fenix ARB-L16-700P.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe va accumuler une chaleur importante lorsqu'elle utilise le mode Turbo durant de longues périodes. Lorsque la lampe atteint la température de 60°C voire au-dessus, elle va diminuer automatiquement sa puissance de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température sera revenue sous les 60°C, cela permettra à l'utilisateur de réslectionner le mode Turbo.

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension chute en dessous du niveau préréglé, la lampe est programmée pour rétrograder à un niveau de luminosité inférieur jusqu'à ce que le niveau Faible soit atteint. Lorsque cela se produit au niveau Faible, l'un des indicateurs de niveau de batterie clignote pour vous rappeler de recharger ou de remplacer la batterie en temps opportun.
Remarque: cela ne fonctionne qu'avec une batterie Fenix ARB-L16-700P.

ASSEMBLAGE DU BANDEAU

○ Le bandeau est livré avec le réglage usine par défaut.
○ Le support de la lampe frontale est en silicone renforcé, qui présente une bonne résistance mécanique ainsi qu'au déchirement. Il résiste aux basses / hautes températures, aux rayons ultraviolets, à la corrosion acide et alcaline; il est confortable au toucher et ne provoquera pas d'allergie à la corrosion.
○ Si le bandeau est taché de sueur et de boue, il peut être lavé directement.

AUTRE FONCTION

Détachez la lampe frontale du support, elle peut être utilisée comme lampe de poche de travail.

UTILISATION ET ENTRETIEN

○ Démonter la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et cela annule donc la garantie.
○ Fenix recommande d'utiliser une batterie Fenix d'excellente qualité.
○ Si la lampe n'est pas utilisée durant une longue période, retirez la batterie, car la lampe pourra être endommagée par une fuite d'électrolyte.
○ Verrouillez la lampe ou retirez la batterie pour éviter une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport
○ Sur le long terme, le joint torique peut se détériorer. Pour maintenir une étanchéité parfaite, il faudra le remplacer avec un modèle approuvé.
○ Le nettoyage périodique des contacts de la batterie améliore les performances de la lampe, car les contacts sales peuvent faire scintiller la lampe, briller par intermittence ou même ne pas s'allumer pour les raisons suivantes:
A: La batterie doit être changée.
Solution: Remplacez la batterie (vérifiez qu'elle est insérée conformément aux instructions du fabricant).
B: Le point de contact ou le contact de la batterie ou de la lampe frontale est sale.
Solution: Nettoyez les points de contact avec un coton-tige imbibé d'alcool.
Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lampe frontale Fenix HM50R V2.0, batterie Li-ion ARB-L16-700P, câble de rechargement de type USB-C, joint torique de rechange, manuel d'utilisation, carte de garantie.

⚠ ПАМЯТКА О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

○ Держите этот фонарик в недоступном для детей месте!
○ НЕ СВЕТИТЕ ниному прямо в глаза!
○ НЕ СВЕТИТЕ на легковоспламеняющиеся вещества и предметы с близкого расстояния, чтобы избежать их возгорания или создания ситуации, опасной из-за высокой температуры.
○ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать фонарь ненадлежащим образом: например в зубах, чтобы избежать ранения или угрозы жизни при поломке фонаря или его аккумулятора!
○ Во время работы фонарик выделяет много тепла, что приводит к высокой температуре корпуса. Уделите внимание безопасному использованию фона рика чтобы избежать ожогов.
○ Выключите и заблокируйте фонарик или извлеките из него аккумулятор, чт обы предотвратить случайное включение когда фонарик находится в закрыт ой и легковоспламеняющейся среде, например в кармане или рюкзаке!
○ Светодиод этого фонарика не подлежит замене; поэтому весь фонарик до лжен быть заменен, когда срок службы светодиода подходит к концу.

(RUSSIAN)НАЛОБНЫЙ ФОНАРЬ FENIX HM50R V2.0

○ Максимальная яркость 700 люмен; Максимальная дальнобойность 115 метров.
○ Светодиод белого света Luminus SST20 со сроком службы 50 000 часов.
○ В комплект входит литий-ионный аккумулятор 16340.
○ Съемная конструкция - можно использовать как фонарик.
○ Белый и красный свет.
○ Зарядный порт USB Type-C для простой и быстрой зарядки.
○ Функция блокировки предотвращает случайное включение.
○ Изготовлен из прочного алюминия A6061-T6.
○ Высококачественное анодированное антиабразивное покрытие типа HAIII.
○ Размер: 2,52 дюйма x 1,42 дюйма x 1,26 дюйма / 64 x 36 x 32 мм.
○ Вес: 2,75 унции / 78 г (включая батарею и оголовное крепление).

УПРАВЛЕНИЕ

Вкл-выкл
Из выключенного состояния нажмите и удерживайте переключатель в течение 0.5 секунды, чтобы перейти в режим белого света.
Из выключенного состояния дважды щелкните переключатель, чтобы перейти в режим красного света.
Из включенного состояния нажмите и удерживайте переключатель в течение 0.5 секунды, чтобы выключить налобный фонарь.
Выбор типа света
Режим белого света: нажмите один раз на переключатель, чтобы переключаться между Мин →Средний→ Макс →Турбосвет (память на последний использованный режим)
Режим красного света: один раз нажмите переключатель, чтобы переключиться между Красный →Красные вспышки. (без памяти режимов)
Функция блокировки
Блокировка: когда фонарь выключен, нажмите и удерживайте переключатель в течение 3 секунд, лампа загорится белым светом, а затем четыре раза мигнет красным, чтобы указать состояние блокировки.
Разблокировка: когда лампа заблокирована, нажмите переключатель в течение 3 секунд, красный светодиод мигнет 4 раза длинным миганием в том, налобник перейдет в режим красного света.
В заблокированном состоянии щелчок или нажатие переключателя активирует 4 секундных мигания красным светодиодом, что показывает что фонарик заблокирован.

ХАРАКТЕРИСТИКИ БАТАРЕИ

Тип	Типоразмер	Напряжение	Использование	
Fenix ARB-L16 Series	16340	3.6/3.7V	Рекомендовано	√√
Перезаряжаемая Battery (Li-ion)	16340	3.7V	Можно использовать	√
Non-rechargeable Battery (LiFePO4)	16340	3.2V	С осторожностью	!
Non-rechargeable Battery (Lithium)	CR123A	3V	С осторожностью	!

▲ Предупреждение: * Литий-ионные батареи 16340 - это мощные элементы, разработанные для коммерческого использования и с ними следует обращаться осторожно. Используйте только аккумуляторы высокого качества с функцией защиты, это снижает вероятность возгорания или взрыва; но повреждение элементов или короткое замыкание представляют собой потенциальные риски, которые принимает на себя пользователь.
*При использовании батареи CR123A нельзя перейти в высокий режим.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Отвинтите хвостовушку, чтобы вставить аккумулятор в соответствии с отметками полярности, затем снова закрутите колпачок.

ЗАРЯДКА

○ Снимите крышку и вставьте разъем USB Type-C зарядного кабеля в соответствующий порт зарядки налобного фонаря.
○ Индикатор будет гореть красным во время зарядки и станет зеленым при полной зарядке.
○ Обычное время зарядки прилагаемого литий-ионного аккумулятора Fenix ARB-L16-700P 16340 составляет около 1,5 часов.
○ При зарядке налобный фонарь можно нормально использовать при Мин, Красный или Красные вспышки , но время зарядки будет увеличиваться.
○ По завершении зарядки установите на место пылезащитный колпачок, чтобы обеспечить водонепроницаемость и пыленепроницаемость.
○ Заряжайте хранящийся налобный фонарь каждые четыре месяца для поддержания оптимальной работы литий-ионного аккумулятора.
* Защита от зарядки: если налобный фонарь достигает температуры 60 °C или выше при зарядке, то он автоматически выйдет из состояния зарядки и перейдет в спящий режим.

ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

Из выключенного состояния нажмите переключатель, чтобы проверить состояние аккумулятора, индикатор будет светиться 3 секунды.
Горит зеленый свет: хороший заряд 100% - 80%
Мигает зеленый свет: достаточный 80% - 50%
Горит красный свет: плохой 50% - 20%
Мигает красный свет: критический 20% - 0%
Примечание. Работает только с аккумулятором Fenix ARB-L16-700P.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

При длительном использовании в турбо-режиме фонарь выделяет много тепла. Когда температура фонаря достигает 60 ° C или выше, он автоматически несколько понижает яркость. Когда температура упадет ниже 60 °C, Турбо режим будет снова доступен для запуска.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ

Когда уровень напряжения падает ниже заданного уровня, фонарь запрограммирован на переключение на более низкий уровень яркости до тех пор, пока не достигнет режима Low. В Минимальном режиме индикатор будет мигать, напоминая вам зарядить или заменить аккумулятор.
Примечание. Работает только с аккумулятором Fenix ARB-L16-700P.

СБОР ОГОЛОВНОГО КРЕПЛЕНИЯ

○ По умолчанию оголовье собирается на заводе.
○ Крепление для налобного фонаря изготовлено из армированного силиконового материала, обладающего хорошей прочностью на разрыв и механической прочностью. Оно устойчиво к низким / высоким температурам, ультрафиолетовым лучам, кислотной и щелочной коррозии; оно приятно на ощупь и не вызывает аллергии на коррозию.
○ Если повязка испачкана потом или грязью, ее можно сразу постирать.

ДРУГОЕ НАЗНАЧЕНИЕ

Выньте налобный фонарь из крепления и используйте как обычный ручной.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

○ Разборка запечатанной головы налобного фонаря может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.
○ Fenix рекомендует использовать аккумулятор Fenix отличного качества.
○ Если фонарь не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките аккумулятор, иначе лампа может быть повреждена из-за утечки электролита.
○ Заблокируйте лампу или извлеките аккумулятор, чтобы предотвратить случайное включение во время хранения или транспортировки.
○ Длительное использование может привести к износу уплотнительного кольца. Для поддержания надлежащего уровня водонепроницаемости замените кольцо запасным из комплекта.
○ Периодическая чистка контактов батареи улучшает характеристики лампы, так как грязные контакты могут вызвать следующие проблемы: Необходимо сменение фонаря или даже не отсутствие по следующим причинам:
В: Аккумулятор требует замены.
Решение: замените батарею (убедитесь, что аккумулятор вставлен в соответствии со спецификациями производителя батареи).
B: Контакт или контактная часть батареи или фары загрязнены.
Решение: очистите места контакта ватным тампоном, смоченным в медицинском спирте.
Если вышеуказанные методы не работают, обратитесь к дистрибьютору.

В КОМПЛЕКТ ВХОДЯТ

Налобный фонарь Fenix HM50R V2.0, литий-ионный аккумулятор ARB-L16-700P, зарядный кабель USB Type-C, запасное уплотнительное кольцо, руководство пользователя, гарантийный талон.

⚠ ADVERTENCIAS DE USO SEGURO

○ Coloque esta linterna fuera del alcance de los niños!
○ NO apunte la luz directamente a los ojos de nadie!
○ NO ilumine objetos inflamables a corta distancia, para evitar quemar objetos o causar peligro debido a la alta temperatura!
○ NO use la linterna de manera inapropiada, como morderla en la boca, para evitar lesiones personales o amenazas a la vida en caso de falla la linterna o la batería.
○ Esta linterna acumulará mucho calor mientras funciona, lo que resultará en una alta temperatura de la carcasa de la linterna. Preste atención al uso seguro para evitar quemaduras.
○ Apague y bloquee la linterna o retire la batería para evitar la activación accidental cuando la linterna se coloca en un entorno cerrado e inflamable, como bolsillos y mochilas.
○ El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo tanto, toda la linterna debe reemplazarse cuando el LED llegue al final de su vida útil.

(SPANISH)LINTERNA FRONTAL FENIX HM50R V2.0

○ Potencia máxima de 700 lúmenes; 115 metros de distancia máxima.
○ LED de luz blanca Luminus SST20 con una vida útil de 50.000 horas.
○ Incluye una batería de iones de litio recargable 16340.
○ Estructura desmontable: se puede utilizar como linterna de mano.
○ Luces blancas y rojas.
○ Puerto de carga USB tipo C para una carga fácil y rápida.
○ La función de bloqueo evita la activación accidental.
○ Hecho de aluminio duradero A6061-T6.
○ Acabado antiabrasivo anodizado duro tipo HAIII de primera calidad.
○ Tamaño: 2.52" x 1.42" x 1.26" / 64 x 36 x 32 mm.
○ Peso: 2.75 oz / 78 g (incluida la batería y la diadema).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido / Apagado
Con la luz apagada, presione y mantenga presionado el interruptor durante 0.5 segundos para ingresar al modo de luz blanca.
Con la luz apagada, haga doble clic en el interruptor para ingresar al modo de luz roja.
Con la luz encendida, mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos para apagar.
Selección de Potencia
Modo de luz blanca: haga clic en el interruptor para alternar entre Bajo → Medio →Alto → Turbo. (con circuito de memoria inteligente)
Modo de luz roja: haga clic en el interruptor para alternar entre Luz roja → Flash rojo. (sin circuito de memoria inteligente)
Función de Bloqueo
Bloqueo: cuando la linterna está apagada, presione y mantenga presionado el interruptor durante 3 segundos, la linterna se encenderá con luz blanca y luego parpadeará en rojo cuatro veces para indicar el estado bloqueado.
Desbloqueo: cuando la linterna está bloqueada, presione el interruptor durante 3 segundos, la linterna se activará con 4 parpadeos rojos de un segundo y se activará en la luz roja.

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1	LUZ BLANCA				LUZ ROJA	
	TURBO	ALTO	MEDIO	BAJO	ROJO	ROJO INTERMITENTE
POTENCIA	700 lúmenes	400 lúmenes	130 lúmenes	30 lúmenes	5 lúmenes	5 lúmenes
AUTONOMÍA	1 horas*	3 horas	8 horas	42 horas	60 horas	120 horas
DISTANCIA	115 metros	86 metros	49 metros	23 metros	6 metros	6 metros
INTENSIDAD	3350 candelas	1849 candelas	596 candelas	128 candelas	9 candelas	9 candelas
RESISTENCIA A IMPACTOS	2 metros					